

lupilu®



BABY-LAUFSTALL **BABY PLAYPEN** **PARC POUR BÉBÉ**

(DE) (AT) (CH)

BABY-LAUFSTALL

Aufbauanleitung

(FR) (BE)

PARC POUR BÉBÉ

Notice de montage

(PL)

KOJEC DLA NIEMOWIĄT

Instrukcja montażu

(SK)

DETSKÁ OHRÁDKA

Montážny návod

(DK)

KRAVLEGÅRD TIL BABYER

Monteringsvejledning

(HU)

BABAJÁRÓKA

Szerelési útmutató

(GB) (IE)

BABY PLAYPEN

Assembly instructions

(NL) (BE)

BOX VOOR BABY'S

Montagehandleiding

(CZ)

OHRÁDKA PRO DĚTI

Návod k sestavení

(ES)

PARQUE PARA BEBÉ

Instrucciones de montaje

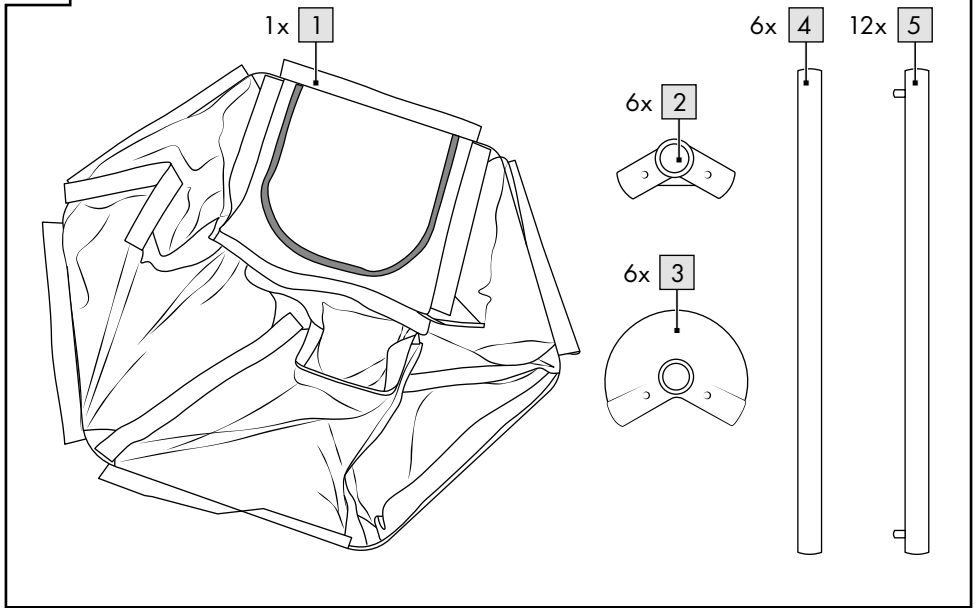
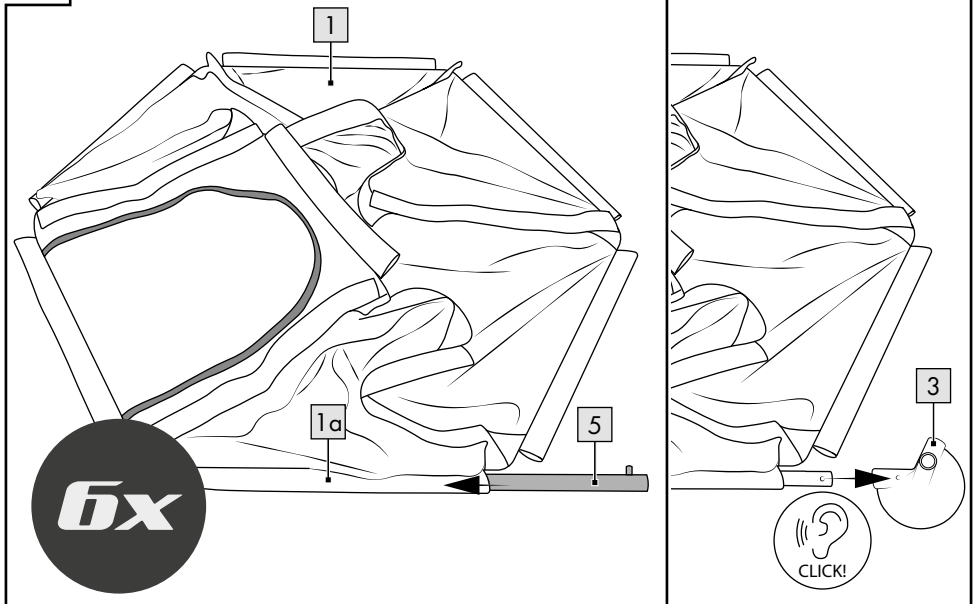
(IT)

BOX PER NEONATI

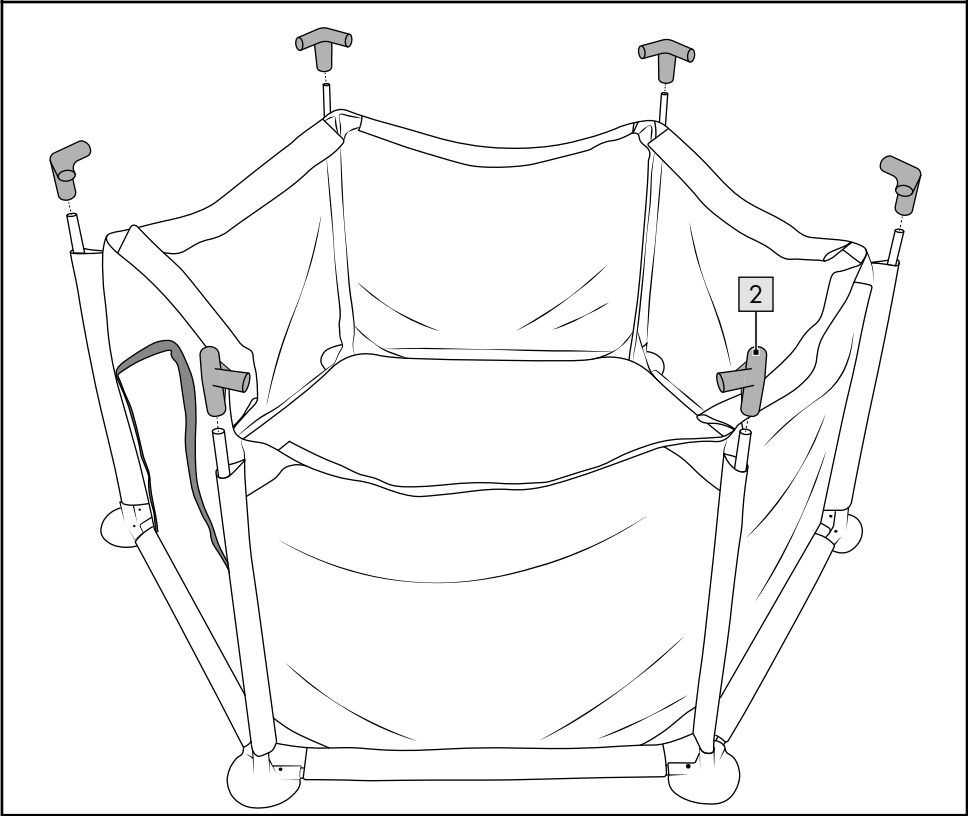
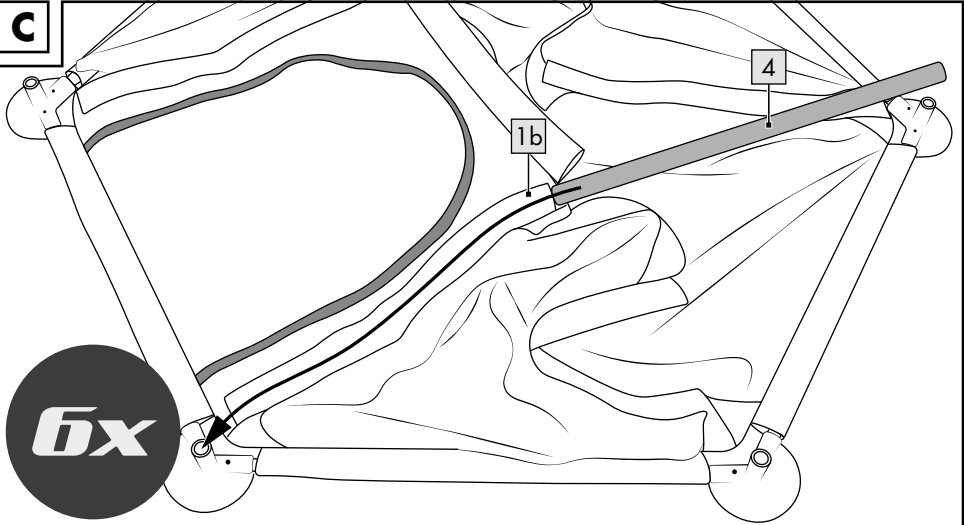
Istruzioni di montaggio

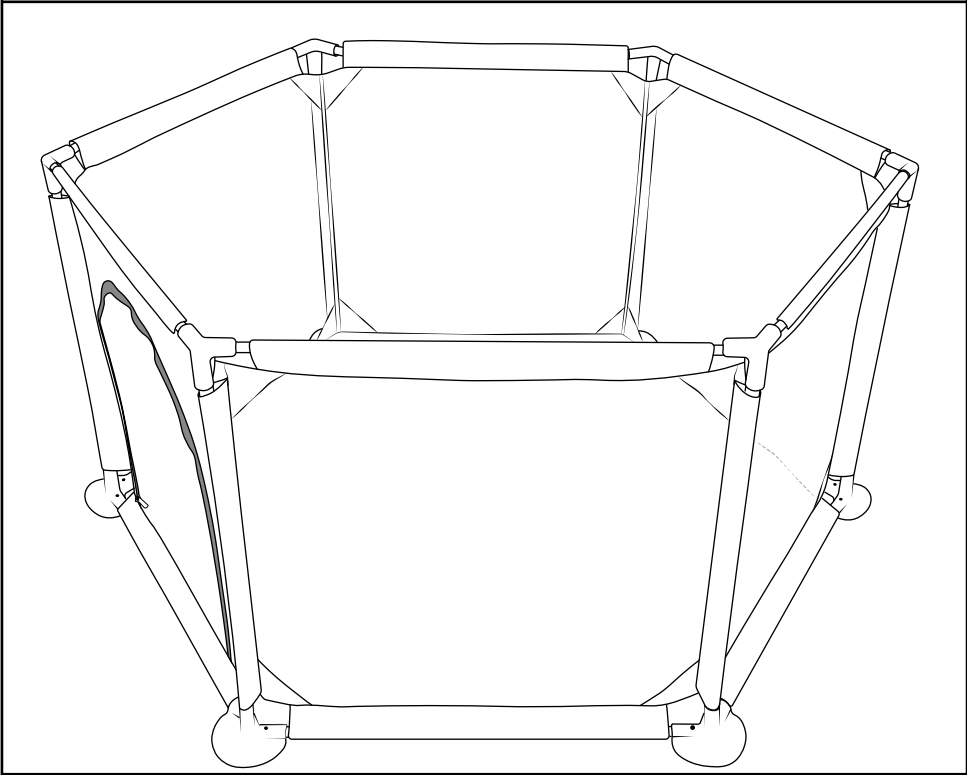
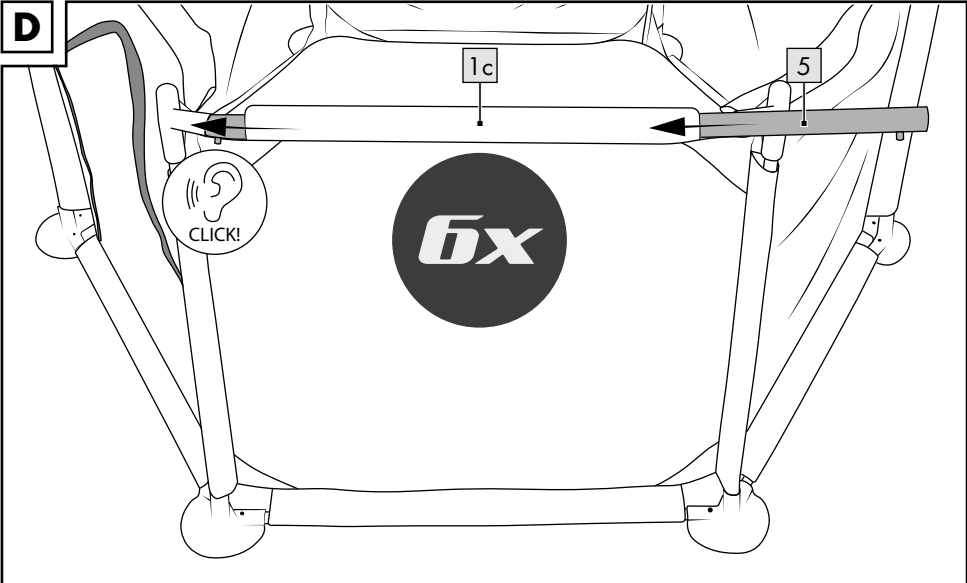
IAN 439896_2304

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE)
(NL) (PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

A**B**

c





DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

GB IE

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY!**

FR BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE
RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

PL

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V
BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

ES

**IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS
POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.**

DK

**VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**

IT

**IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI
NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!**

HU

**FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL
ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Aufbauanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Laufstall, zerlegt (1 - 5)
1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Maße aufgebaut:

ca. 66 x 116 x 134 cm (L x B x H)



Max. Belastung: 15 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
09/2023

DIN EN 12227:2010

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für Kinder von 6 - 36 Monaten für den privaten Gebrauch im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- **WARNUNG.** Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn ein Teil gebrochen ist, gerissen ist oder fehlt. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.

- **WARNUNG.** Lassen Sie nichts im Artikel liegen oder stellen Sie den Artikel nicht in die Nähe eines anderen Gegenstands, der einen Halt bieten oder eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnte, z. B. Schnüre, Jalousie-/Gardinenkordeln.
- **WARNUNG.** Den Kinderlaufstall nicht ohne Boden verwenden.
- **WARNUNG.** Vergewissern Sie sich, dass der Kinderlaufstall vollständig zusammengebaut ist und alle Verschlussmechanismen greifen, bevor Sie Ihr Kind in den Kinderlaufstall geben.
- **WARNUNG.** Den Kinderlaufstall nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer sonstigen Wärmequelle aufstellen.
- Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen, wie z. B. elektrische Heizstrahler, Gaskamine, etc. in der näheren Umgebung des Artikels.



Verletzungsgefahr!

- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Achten Sie beim Auf- und Abbau des Artikels auf Ihre Finger. Es besteht Quetschgefahr!
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
- Der Artikel darf nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Artikel zu klettern.
- Stellen Sie sicher, dass der Artikel sachgerecht und gemäß dieser Aufbauanleitung aufgebaut wird. Ein nicht korrekt durchgeführter Aufbau kann zu Verletzungen führen sowie die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung den festen Sitz aller Verbindungselemente und Verschlusssteile.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Aufbau

Montieren Sie den Artikel mit mindestens einer erwachsenen Person.

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Breiten Sie das Textil (1) flach auf dem Boden aus (Abb. B).
3. Schieben Sie je eine Stange (5) in die sich am Boden befindenden Stofftunnel (1a) (Abb. B).
4. Verbinden Sie die Stangen mit einem Standfuß (3) (Abb. B). Achten Sie darauf, dass die Arretierpins hörbar einrasten.

Hinweis: Achten Sie beim Einstecken darauf, sich nicht die Finger zu klemmen.

5. Schieben Sie von oben je eine Stange (4) in die vertikalen Stofftunnel (1b) und stecken Sie die Stangen in die Standfüße (Abb. C).
6. Stecken Sie die Eckverbindungen (2) auf die vertikalen Stangen (Abb. C).
7. Schieben Sie die verbleibenden sechs Stangen (5) durch die oberen Stofftunnel (1c), bevor Sie sie in die Eckverbindungen stecken (Abb. D). Achten Sie darauf, dass die Arretierpins hörbar einrasten.
8. Stellen Sie den Artikel ebenerdig hin (Abb. D).

Abbau

Demontieren Sie den Artikel in umgekehrter Reihenfolge. Drücken Sie zum Lösen der Stangen (5) die Arretierpins hinein und ziehen Sie sie aus den Eckverbindungen (2) bzw. aus den Standfüßen (3).

Hinweis: Achten Sie beim Auseinanderziehen darauf, sich nicht die Finger zu klemmen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Das Textil ist für die Handwäsche geeignet.

Demontieren Sie den Artikel, entfernen Sie alle nichttextilen Bestandteile und schließen Sie den Reißverschluss, bevor Sie das Textil waschen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgeschiedenen Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 439896_2304

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following assembly instructions and the safety information carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery

- 1 x playpen, disassembled (1-5)
- 1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions when assembled:
approx. 66 x 116 x 134 cm (L x W x H)



Max. load: 15 kg



Date of manufacture (month/year):
09/2023

DIN EN 12227:2010

Proper use

This product is designed for domestic indoor use by children between 6 and 36 months. The product is not intended for commercial use.



Safety notes



Danger of death!

- Never leave children unattended with the packaging material. They could suffocate.
- **WARNING.** Do not use the product if a part is broken, damaged or missing. Use spare parts approved by the manufacturer only.
- **WARNING.** Do not leave any items behind in the product and do not place the product near any other item that could be gripped or could pose a risk of suffocating or strangulation, such as strings or roller blind/curtain cords.

- **WARNING.** Do not use the playpen without its floor.
- **WARNING.** Ensure that the playpen has been fully assembled and that all locking mechanisms are working properly before placing your child in the children's playpen.
- **WARNING.** Do not place the playpen near an open fire or other heat source.
- Watch out for the danger of open fire and other strong heat sources, such as electrical radiators, gas fires, etc. near the product.



Risk of injury!

- Ensure that the product is stable before use.
- Take care with your fingers when assembling and disassembling the product. There is a risk of trapping them!
- Place the product on an even surface.
- Stop using the product once the child is able to climb out of it.
- Ensure that the product is assembled properly and as specified in these assembly instructions. Incorrect assembly can lead to injury and impair both safety and functionality.
- Check that the connectors and locking parts are seated securely before every use.
- Check the product for damage and wear before each use. Only use the product when it is in perfect condition!

Assembly

Assemble the product with at least one other adult.

1. Remove the packaging material.
2. Spread the material (1) flat on the floor (Fig. B).
3. Slide one pole (5) into each of the soft tunnels on the floor (1a) (Fig. B).
4. Connect the poles with a base (3) (Fig. B). Ensure that the locking pins click into place with an audible click.

Note: Take care not to trap your fingers when inserting the parts.

5. Slide one pole (4) into each of the vertical soft tunnels (1b) and push the poles into the bases (Fig. C).
6. Push the corner connectors (2) onto the vertical poles (Fig. C).

7. Slide the remaining six poles (5) through the soft tunnels (1c) at the top before pushing them into the corner connectors (Fig. D). Ensure that the locking pins click into place with an audible click.
8. Place the product on even ground (Fig. D).

Disassembly

Disassemble the product in reverse order. To loosen the poles (5), press the locking pins in, then pull them out of the corner connectors (2) and bases (3).

Note: Take care not to trap your fingers when pulling the parts apart.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product in a dry and clean place at room temperature. Clean with a damp cleaning cloth only, then wipe dry. **IMPORTANT!** Never use sharp cleaning tools. The material can be washed by hand. Disassemble the product, remove all non-textile components and close the zip before washing the material.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 439896_2304

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@idl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@idl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez cette notice de montage. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 parc pour bébé, démonté (1-5)
1 notice de montage

Données techniques

Dimensions à l'état monté :

env. 66 x 116 x 134 cm (L x l x H)



Charge max. : 15 kg



Date de fabrication (mois/année) :
09/2023

DIN EN 12227:2010

Utilisation prévue

Cet article est destiné aux enfants âgés de 6 à 36 mois dans le cadre d'un usage privé en intérieur. Cet article n'est pas destiné à un usage commercial.



Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque de suffocation.
- **AVERTISSEMENT.** N'utilisez pas l'article si une pièce est cassée, fissurée ou manquante. N'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

- **AVERTISSEMENT.** Ne laissez aucun objet dans l'article et ne placez pas ce dernier près d'un autre objet qui pourrait servir de point d'appui ou présenter un risque d'étouffement ou de strangulation, par ex. des cordons de stores ou de rideaux.
- **AVERTISSEMENT.** N'utilisez pas le parc pour bébé sans fond.
- **AVERTISSEMENT.** Assurez-vous que le parc est entièrement assemblé et que tous les mécanismes de verrouillage sont engagés avant de placer votre enfant dans le parc.
- **AVERTISSEMENT.** Ne placez pas le parc près d'un feu ouvert ou de toute autre source de chaleur.
- Soyez conscient du danger que représentent les feux ouverts et autres sources de chaleur intense, telles que les chauffages électriques, les cheminées à gaz, etc. à proximité immédiate de l'article.



Risque de blessure !

- Avant d'utiliser l'article, assurez-vous que celui-ci est bien stable.
- Faites attention à vos doigts lorsque vous montez et démontez l'article. Il y a un risque de pincement !
- Placez l'article sur une surface plane.
- L'article ne doit plus être utilisé dès lors que l'enfant est capable de grimper hors de l'article.
- Assurez-vous que l'article est monté correctement et conformément à ces instructions de montage. Un assemblage incorrect peut entraîner des blessures et nuire à la sécurité et au fonctionnement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le serrage de tous les éléments de connexion et dispositifs de verrouillage.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article ne peut être utilisé que s'il est en parfait état !

Montage

Le parc doit être monté avec au moins un adulte.

1. Retirez le matériel d'emballage.
2. Étendez le textile (1) à plat sur le sol (fig. B).

3. Poussez une tige (5) dans chacun des tunnels en tissu (1a) se trouvant sur le sol (fig. B).
 4. Reliez les tiges à l'aide d'un pied (3) (fig. B).
Assurez-vous que les goupilles de verrouillage s'encliquètent de manière audible.
- Note :** Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'insertion.
5. Poussez une tige (4) dans chacun des tunnels verticaux du tissu (1b) par le haut et insérez les tiges dans les pieds (fig. C).
 6. Insérez les joints d'angle (2) sur les tiges verticales (fig. C).
 7. Poussez les six autres tiges (5) dans les tunnels supérieurs du tissu (1c) avant de les insérer dans les joints d'angle (fig. D).
Assurez-vous que les goupilles de verrouillage s'encliquètent de manière audible.
 8. Placez l'article au niveau du sol (fig. D).

Démontage

Démontez l'article dans l'ordre inverse. Pour libérer les tiges (5), appuyez sur les goupilles de verrouillage et tirez-les hors des joints d'angle (2) ou hors des pieds (3).

Note : Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors du démontage.

Stockage, nettoyage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'article doit toujours être conservé dans un endroit sec et propre, à température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon humide, puis essuyez-le. **IMPORTANT !** Ne jamais nettoyer avec des détergents agressifs.

Le textile est adapté au lavage à la main.

Démontez l'article, retirez tous les composants non textiles et fermez la fermeture éclair avant de laver le textile.



Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur.

Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à couvrir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 439896_2304

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende montagehandleiding en de veiligheidstips zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze montagehandleiding goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x box, gedemonteerd (1-5)

1 x montagehandleiding

Technische gegevens

Afmetingen gemonteerd:

ca. 66 x 116 x 134 cm (L x B x H)



Max. belasting: 15 kg



Fabricagedatum (maand/jaar):
09/2023

DIN EN 12227:2010

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor kinderen van 6 tot 36 maanden oud voor privégebruik binnenshuis. Het product is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Veiligheidsinstructies

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking.
- **WAARSCHUWING.** Gebruik het product niet met gebroken of gescheurde onderdelen of wanneer er een onderdeel ontbreekt. Gebruik alleen door de fabrikant toegelaten reserveonderdelen.

- **WAARSCHUWING.** Laat niets in het product liggen of plaats het product niet in de buurt van een ander object, dat houvast biedt of verstikkingsgevaar kan opleveren zoals bijv. kabels of jaloezie-/gordijnkoorden.
- **WAARSCHUWING.** Gebruik de box niet zonder bodem.
- **WAARSCHUWING.** Verzeker u ervan dat de box volledig is gemonteerd en dat alle sluitmechanismen goed vastzitten, voordat u uw kind in de box zet.
- **WAARSCHUWING.** Plaats de box niet in de buurt van open vuur of een andere warmtebron.
- Let op het gevaar van open vuur en andere krachtige warmtebronnen, zoals bijv. elektrische straalkachels, gaskachels enz. in de buurt van het product.

Gevaar voor lichamelijk letsel!

- Let voor het gebruik van het product op de juiste stabiliteit.
- Pas bij de montage en demontage van het product op uw vingers. Er bestaat beknellingsgevaar!
- Plaats het product op een vlakke ondergrond.
- Het product mag niet meer worden gebruikt wanneer het kind in staat is eruit te klimmen.
- Zorg ervoor dat het product goed en conform de montagehandleiding wordt opgebouwd. Niet correct uitgevoerde montage kan lichamelijk letsel veroorzaken en de veiligheid en de functionaliteit nadelig beïnvloeden.
- Controleer voor elk gebruik de goede bevestiging van alle verbindingselementen en sluitdelen.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadiging en slijtage. Het artikel mag alleen in optimale toestand worden gebruikt!

Montage

Monteer het product met minimaal één volwassen persoon.

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
2. Spreid het textiel (1) vlak op de vloer uit (afb. B).
3. Schuif een stang (5) in elk van de stoffen tunnels (1a) op de bodem (afb. B).

4. Verbind de stangen met een standvoet (3) (afb. B). Let erop dat de borgpennen hoorbaar vastklikken.

Opmerking: Let er bij het insteken op dat uw vingers niet bekneld raken.

5. Schuif van boven een stang (4) in elk van de verticale stoffen tunnels (1b) en steek de stangen in de standvoet (afb. C).
6. Steek de hoekverbindingen (2) op de verticale stangen (afb. C).
7. Schuif de resterende zes stangen (5) door de bovenste stoffen tunnel (1c) voordat u deze in de hoekverbindingen steekt (afb. D). Let erop dat de borgpennen hoorbaar vastklikken.
8. Plaats het product op een vlakke ondergrond (afb. D).

Demontage

Demonteer het product in omgekeerde volgorde. Druk voor het losmaken van de stangen (5) de borgpennen in en trek deze uit de hoekverbindingen (2) resp. uit de standvoeten (3).

Opmerking: Let er bij het uit elkaar trekken op dat uw vingers niet bekneld raken.

Opslag, reiniging

Bewaar het product altijd droog en schoon bij kamertemperatuur. Alleen met een vochtige reinigingsdoek reinigen en vervolgens afdrogen. **BELANGRIJK!** Nooit met sterke reinigingsmiddelen reinigen.

Het textiel is geschikt om met de hand te wassen. Demonteer het product, verwijder alle onderdelen die niet van textiel zijn en sluit de ritssluiting voordat u het textiel wast.



Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is. Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantietermijn op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantietermijn wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopssom terugbetaald.

Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 439896_2304

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję montażu i wskazówki bezpieczeństwa.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję montażu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x kojec rozłożony (1-5)

1 x instrukcja montażu

Dane techniczne

Wymiary po złożeniu:

ok. 66 x 116 x 134 cm (dł. x szer. x wys.)



Maks. obciążenie: 15 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):

09/2023

DIN EN 12227:2010

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku 6-36 miesięcy, do prywatnego użytkowania w pomieszczeniach. Produkt nie jest przeznaczony do celów komercyjnych.

⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z opakowaniami. Niebezpieczeństwo uduszenia.

- **OSTRZEŻENIE.** Nie używać produktu, jeżeli jedna z części jest pęknięta, zerwana lub jej brakuje. Stosować tylko części zamienne dopuszczone przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE.** Nie zostawiać nic w produkcie i nie stawiać go w pobliżu innych przedmiotów, za które można się chwycić lub które stwarzają niebezpieczeństwo udławienia lub uduszenia, np. sznurków, tańcuszków od żaluzji/zaston itp.
- **OSTRZEŻENIE.** Nie stosować kojca bez części podłogowej.
- **OSTRZEŻENIE.** Przed umieszczeniem dziecka w kojcu należy upewnić się, że kojec jest w pełni zmontowany, a wszystkie mechanizmy blokujące działają prawidłowo.
- **OSTRZEŻENIE.** Nie ustawiać kojca w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła.
- Uwzględnić zagrożenia związane z otwartym ogniem i innymi silnymi źródłami ciepła, takimi jak grzejniki elektryczne, kominki gazowe itp., znajdującymi się w bezpośrednim sąsiedztwie produktu.



Niebezpieczeństwo zranienia!

- Przed użyciem produktu upewnić się, że jest on odpowiednio stabilny.
- Podczas montażu i demontażu należy uważać na palce. Istnieje ryzyko zmiżdżenia!
- Umieścić produkt na równej powierzchni.
- Produkt nie może być dłużej używany, jeśli dziecko jest w stanie z niego wyjść.
- Upewnić się, że produkt został zmontowany prawidłowo i zgodnie z niniejszą instrukcją montażu. Nieprawidłowy montaż może prowadzić do obrażeń oraz pogorszenia bezpieczeństwa i funkcjonalności.
- Przed każdym użyciem skontrolować zamocowanie wszystkich elementów łączących i zamknąć.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony lub zużyty. Z produktu można korzystać tylko wtedy, gdy jest w idealnym stanie!

Składanie

Montaż powinna przeprowadzić co najmniej jedna dorosła osoba.

1. Usunąć opakowania.
2. Rozłożyć materiał (1) płasko na podłodze (rys. B).
3. Wsunąć każdy z prętów (5) do znajdującego się w dnie tunelu z materiału (1a) (rys. B).
4. Połączyć pręty z podstawką (3) (rys. B).

Zwrócić uwagę, czy słychać zatrzaśnięcie.

Wskazówka: Przy wkładaniu uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

5. Wsunąć od góry po jednym pręcie (4) do pionowych tunelów z materiału (1b) i włożyć pręty do podstawek (rys. C).
6. Włożyć łączniki narożne (2) na pionowe pręty (rys. C).
7. Wsunąć pozostałe sześć prętów (5) w górne tunele z materiału (1c), a następnie włożyć je do łączników narożnych (rys. D). Zwrócić uwagę, czy słychać zatrzaśnięcie.
8. Ustawić produkt na ziemi (rys. D).

Demontaż

Zdemontować produkt w odwrotnej kolejności. W celu zwolnienia prętów (5) wcisnąć zatrzaśki i wysunąć je z łączników narożnych (2) lub podstawek (3).

Wskazówka: Przy wyciąganiu uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

Przechowywanie, czyszczenie

Nieużywany produkt przechowywać w suchych i czystych warunkach w temperaturze pokojowej. Czyścić tylko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.

WAŻNE! Nigdy nie czyścić silnymi detergentami.

Tkanina nadaje się do prania ręcznego. Przed wypraniem tkaniny zdemontować produkt, usunąć wszystkie nietekstylne elementy i zapiąć zamek błyskawiczny.



Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej


Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 439896_2304

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k sestavení a bezpečnostní pokyny.

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Dobře si tento návod k sestavení uschovejte. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky

1 x ohrádka, rozložená (1–5)

1 x návod k sestavení

Technické údaje

Rozměry ve smontovaném stavu:
cca 66 x 116 x 134 cm (d x š x v)



Max. nosnost: 15 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
09/2023

DIN EN 12227:2010

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je koncipován pro děti ve věku 6–36 měsíců pro soukromé použití v interiéru. Výrobek není určen pro komerční použití.



Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- **VAROVÁNÍ.** Nepoužívejte výrobek, pokud je některý díl zlomený, prasklý nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- **VAROVÁNÍ.** Nenechávejte ve výrobku nic ležet ani neumísťujte výrobek do blízkosti jiného předmětu, který by mohl poskytovat oporu nebo představovat nebezpečí udušení či uskrvení, např. šňůry, provázky žaluzií/záclon.

- **VAROVÁNÍ.** Nepoužívejte ohrádku bez dna.
- **VAROVÁNÍ.** Před umístěním dítěte do ohrádky se ujistěte, že je ohrádka zcela smontovaná a všechny zajišťovací mechanismy jsou zajištěny.
- **VAROVÁNÍ.** Neumisťujte ohrádku do blízkosti otevřeného ohně ani jiných zdrojů tepla.
- Dbejte na nebezpečí související s otevřeným ohněm a jinými silnými zdroji tepla, jako jsou např. elektrické tepelné zářiče, plynové krby atd. v bližším okolí výrobku.



Nebezpečí zranění!

- Před používáním výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Při montáži a demontáži výrobku dávejte pozor na prsty. Hrozí nebezpečí přiskřípnutí!
- Postavte výrobek na rovný podklad.
- Výrobek se již nesmí používat, pokud je dítě schopné vyšplhat ven.
- Ujistěte se, že výrobek je smontovaný správně a podle tohoto návodu k montáži. Nesprávně provedená montáž může vést ke zraněním a může omezit bezpečnost a funkci výrobku.
- Před každým použitím zkontrolujte pevné usazení všech spojovacích prvků a zajišťovacích dílů.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozen nebo nevykazuje stopy opotřebení. Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!

Montáž

Výrobek musí montovat minimálně jedna dospělá osoba.

1. Odstraňte obalový materiál.
2. Rozprostřete textil (1) na plochu na podlahu (obr. B).
3. Zasuňte vždy jednu tyčku (5) do látkového tunelu (1 a), který se nachází na podlaze (obr. B).
4. Spojte tyčky s patkou (3) (obr. B). Dbejte na to, aby aretační kolíky slyšitelně zacvakly.

Upozornění: Při zasouvání dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty.

- Zasuňte shora vždy jednu tyčku (4) do vertikálního látkového tunelu (1b) a zasuňte tyčky do patek (obr. C).
- Nasadte rohové spojky (2) na vertikální tyče (obr. C).
- Protáhněte zbývajících šest tyček (5) horními látkovými tunely (1c) a poté je zasuňte do rohových spojek (obr. D). Dbejte na to, aby aretační kolíky slyšitelně zacvakly.
- Postavte výrobek do roviny (obr. D).

Demontáž

Demontujte výrobek v opačném pořadí. Za účelem uvolnění tyček (5) zatlačte aretační kolíky dovnitř a vytáhněte je z rohových spojek (2), resp. z patek (3).

Upozornění: Při rozpojování dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty.

Skladování, čištění

V případě nepoužívání skladujte výrobek vždy v suchém a čistém prostředí při pokojové teplotě. Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně utřete do sucha.

DŮLEŽITÉ! Nikdy nečistěte abrazivními čistícími prostředky.

Textil je určen k ručnímu praní. Před praním textilní části demontujte výrobek, odstraňte všechny netextilní součásti a zapněte zip.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 439896_2304



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@idl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento montážny návod a bezpečnostné pokyny.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento montážny návod si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

1 x ohrádka, rozložená (1-5)

1 x montážny návod

Technické údaje

Rozmery zmontovaného výrobku:

cca 66 x 116 x 134 cm (D x Š x V)



Max. zaťaženie: 15 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):

09/2023

DIN EN 12227:2010

Použitie na určený účel

Tento výrobok je koncipovaný pre deti od 6 do 36 mesiacov na súkromné použitie v interiéri.

Výrobok nie je určený na živnostenské použitie.



Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- **VÝSTRAHA.** Výrobok nepoužívajte, keď je niektorý jeho diel zlomený, pretrhnutý alebo chýba. Používajte iba výrobcom schválené náhradné diely.

- **VÝSTRAHA.** Vo výrobku nenechajte nič položené ani ho nekladte do blízkosti iného predmetu, ktorý poskytuje oporu alebo by mohol predstavovať nebezpečenstvo zadusenía alebo zamotania, napr. šnúry, šnúry záclon/žalúzií.
- **VÝSTRAHA.** Detskú ohrádku nepoužívajte bez dna.
- **VÝSTRAHA.** Skôr ako dáte vaše dieťa do detskej ohrádky sa uistite, že je detská ohrádka úplne zmontovaná a že fungujú všetky uzatváracie mechanizmy.
- **VÝSTRAHA.** Detskú ohrádku neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa ani iných zdrojov tepla.
- Dávajte pozor na nebezpečenstvo z otvoreného ohňa alebo iných silných zdrojov tepla, ako napr. elektrické teplomety, plynové komíny a pod. v bližšom okolí výrobku.



Nebezpečenstvo zranenia!

- Pred použitím výrobku dávajte pozor na správnu stabilitu.
- Pri montáži a demontáži výrobku dávajte pozor na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia!
- Výrobok položte na rovný podklad.
- Výrobok sa už nesmie viac používať, keď z neho dieťa dokáže vyliezť.
- Uistite sa, že je výrobok zmontovaný odborne a podľa návodu na montáž. Nesprávne vykonaná montáž môže viesť ku zraneniam, ako aj ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.
- Pred každým použitím skontrolujte pevné uloženie všetkých spájacích a uzatváracích dielov.
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať iba v bezchybnom stave!

Montáž

Pri montáži výrobku využite pomoc minimálne jednej dospeléj osoby.

1. Odstráňte obalový materiál.
2. Textil (1) rozprestrite plocho na podlahe (obr. B).
3. Zasuňte po jednej tyči (5) do na podlahe ležiacich látkových tunelov (1a) (obr. B).

4. Tyče prepojte so stojanovou nôžkou (3) (obr. B). Dbajte na to, aby aretačné kolíky počutľne zaklapli.

Upozornenie: Pri nasúvaní dávajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.

5. Zasuňte zhora po jednej tyči (4) do zvislých látkových tunelov (1b) a zastrčte tyče do stojanových nôžok (obr. C).
6. Nastrčte rohové spoje (2) na zvislé tyče (obr. C).
7. Zostávajúcich šesť tyčí (5) prestrčte cez horné látkové tunely (1c) a následne ich zastrčte do rohových spojov (obr. D). Dbajte na to, aby aretačné kolíky počutľne zaklapli.
8. Postavte výrobok na podlahu (obr. D).

Demontáž

Výrobok demontujte v opačnom poradí. Na uvoľnenie tyčí (5) zatlačte dnu aretačné kolíky a vyťahnite ich z rohových spojov (2), resp. zo stojanových nôžok (3).

Upozornenie: Pri odťahovaní dávajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.

Skladovanie, čistenie

Výrobok pri nepoužívaní skladujte vždy na suchom a čistom mieste pri izbovej teplote. Umývajte a následne utrite do sucha iba s navlhčenou čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Nikdy nečistite agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

Textil je určený iba na ručné pranie. Pred praním textilu demontujte výrobok, odoberte všetky netextilné súčasti a zatvorte zips.



Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 439896_2304

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de montaje a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Volumen de suministro

1 parque, desmontado (1-5)
1 instrucciones de montaje

Datos técnicos

Dimensiones montado:
aprox. 66 x 116 x 134 cm (LA x AN x AL)



Carga máx.: 15 kg



Fecha de fabricación (mes/año):
09/2023

DIN EN 12227:2010

Uso previsto

Este artículo ha sido diseñado para niños de entre 6 y 36 meses, para uso privado en interiores. El artículo no está previsto para uso comercial.



Indicaciones de seguridad



¡Peligro mortal!

- Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- **ADVERTENCIA.** No use este artículo, si alguna de sus piezas está rota, presenta fisuras o si falta algún componente. Utilice exclusivamente repuestos autorizados por el fabricante.

- **ADVERTENCIA.** No deje nada en el artículo y no lo coloque cerca de otro objeto, al que el niño pueda agarrarse o que pueda representar un peligro de asfixia o estrangulación, p. ej. cordones, cordones de persianas venecianas o de cortinas.
- **ADVERTENCIA.** No utilice el parque sin su base.
- **ADVERTENCIA.** Asegúrese de que el parque esté completamente ensamblado y que todos los mecanismos de cierre estén correctamente acoplados antes de colocar al niño en el parque.
- **ADVERTENCIA.** No coloque el parque cerca de una llama libre o cualquier otra fuente de calor.
- Tenga presente el peligro que conlleva una llama libre y otras fuentes de calor intensas, como p. ej. radiadores eléctricos, chimeneas de gas, etc. situados en la cercanía directa del artículo.



¡Peligro de lesiones!

- Antes de usar el artículo, asegúrese de que ofrezca la debida estabilidad.
- Tenga cuidado con los dedos al montar y desmontar el artículo. ¡Peligro de aplastamiento!
- Coloque el artículo sobre un suelo plano.
- El artículo debe dejar de usarse en cuanto el niño sea capaz de salirse de él trepando.
- Asegúrese de montar el artículo correctamente, según estas instrucciones de montaje. Un montaje incorrecto puede causar lesiones y afectar a la seguridad y función del artículo.
- Antes de cada uso, compruebe el firme asiento de todos los elementos de unión y de las piezas de cierre.
- Antes de cada uso, compruebe si el artículo presenta daños o desgaste. ¡El artículo debe usarse siempre en perfecto estado!

Montaje

Monte el artículo, ayudado al menos por una persona adulta.

1. Retire el material de embalaje.
2. Extienda el textil (1) plano sobre el suelo (fig. B).
3. Introduzca una barra (5) por el túnel de tejido (1a) (fig. B) situado en la base.

4. Una las barras con una pata (3) (fig. B).
Asegúrese de escuchar el ruido que producen los pines al encajar.
- Nota:** tenga cuidado de no pillarse los dedos al ensamblar las barras.
5. Introduzca cada barra (4) desde arriba por los túneles de tejido verticales (1b) y encaje las barras en las patas (fig. C).
6. Encaje las esquinas (2) en las barras verticales (fig. C).
7. Introduzca las seis barras restantes (5) por los túneles de tejido superiores (1c), antes de encajarlos en las esquinas (fig. D). Asegúrese de escuchar el ruido que producen los pines al encajar.
8. Coloque el artículo a ras de suelo (fig. D).

Desmontaje

Desmante el artículo en orden inverso. Para soltar las barras (5), presione los pines de fijación hacia dentro y extraiga las barras de las esquinas (2) y patas (3).

Nota: tenga cuidado de no pillarse los dedos al desmontar las barras.

Almacenamiento, limpieza

Cuando no utilice el artículo, guárdelo siempre seco y limpio a temperatura ambiente. Límpielo exclusivamente con un paño húmedo y séquelo a continuación.

¡IMPORTANTE! No utilice nunca productos de limpieza agresivos.

El textil puede lavarse a mano. Desmante el artículo, retire todos los componentes no textiles y cierre la cremallera antes de lavar el textil.



Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños.

En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 439896_2304

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående monteringsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne monteringsvejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

1 x kravlegård, i flere dele (1-5)
1 x monteringsvejledning

Tekniske data

Mål i monteret tilstand:

ca. 66 x 116 x 134 cm (L x B x H)



Maks. belastning: 15 kg



Produktionsdato (måned/år):
09/2023

DIN EN 12227:2010

Korrekt anvendelse

Dette produkt er konciperet til børn på mellem 6-36 måneder til anvendelse i hjemmet indendørs. Produktet er ikke egnet til erhvervs-mæssig brug.



Sikkerhedshenvisninger



Livsfare!

- Børn må aldrig være i nærheden af emballagen uden opsyn. Der er fare for kvælning.
- **ADVARSEL.** Anvend ikke produktet, hvis der er brud og revner på dele, eller hvis der mangler dele. Anvend kun de reservedele, som producenten har godkendt.

- **ADVARSEL.** Efterlad ikke noget i produktet, oganbring ikke produktet i nærheden af andre genstande, der kan anvendes som støttehjælp eller udgøre en kvælning- eller strangulationsfare, f.eks. snore, rullegardin-/gardinsnore.
- **ADVARSEL.** Anvend ikke kravlegården uden bund.
- **ADVARSEL.** Kontrollér, om kravlegården er samlet komplet, og om alle lukkemekanismer går i indgreb, inden barnet anbringes i den.
- **ADVARSEL.** Kravlegården må ikke befinde sig i nærheden af åben ild eller andre varmekilder.
- Vær opmærksom på farer fra åben ild og andre kraftige varmekilder, som f.eks. elektriske varmeelementer, gaskaminer, osv. i produktets omgivelser.



Fare for kvæstelser!

- Vær opmærksom på, om produktet er stabilt inden anvendelsen.
- Pas på fingrene ved montering og demontering af produktet. Der er risiko for at komme i klemme!
- Anbring produktet på et plant underlag.
- Produktet må ikke anvendes, hvis barnet er i stand til at kravle ud af det.
- Kontrollér, om produktet er blevet samlet korrekt i henhold til monteringsvejledningen. Hvis monteringen ikke er udført korrekt, kan det resultere i kvæstelser samt forringe sikkerheden og funktionen.
- Kontrollér, om alle forbindelseelementer og låsemekanismer sidder fast inden anvendelsen.
- Kontrollér produktet for beskadigelser og slid inden hver anvendelse. Produktet må kun anvendes i upåklagelig tilstand!

Opbygning

Lad mindst en anden voksen person hjælpe ved monteringen af produktet.

1. Fjern emballagen.
2. Læg stoffet (1) fladt ud på gulvet (ill. B).
3. Skub en stang (5) ind i stoftunnelen (1 a) (ill. B), som befinder sig på gulvet.

4. Forbind stangen med en ståfod (3) (ill. B). Vær opmærksom på, om låsestiften går i indgreb med en hørbar kliklyd.

Bemærk: Vær opmærksom på, at fingrene ikke kommer i klemme, når stangen sættes ind.

5. Skub en stang (4) ind i hver af delodrettestoftunneler (1b) oppefra, og skub stængerne ind i ståfodderne (ill. C).

6. Anbring hjørneforbindelserne (2) på de lodrettestænger (ill. C).

7. Skub de sidste seks stænger (5) igennem den øverste stoftunnel (1c), inden hjørneforbindelserne anbringes (ill. D). Vær opmærksom på, om låsestiften går i indgreb med en hørbar kliklyd.

8. Produktet skal placeres i plan med gulvet (ill. D).

Demontering

Demonter produktet i omvendt rækkefølge. Tryk på låsestiften for at løsne stængerne (5) og tag dem ud af hhv. hjørneforbindelserne (2) og ståfodderne (3).

Bemærk: Vær opmærksom på, at fingrene ikke kommer i klemme under demonteringen.

Opbevaring, rengøring

Når produktet ikke er i anvendelse, skal det altid opbevares på et tørt og rent sted ved stuetemperatur. Rengør kun produktet med en fugtig klud, og tør det derefter af.

VIGTIGT! Anvend aldrig kraftige rengøringsmidler.

Stoffet kan vaskes med hånden. Demonter produktet, fjern alle dele, som ikke består af stof, og luk lynlåsen, inden stoffet vaskes.



Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f. eks. folieposer) utilgængeligt for børn.

Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen.

Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.


Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 439896_2304

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le indicazioni di sicurezza.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni di montaggio. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Fornitura

1 x box, smontato (1-5)

1 x istruzioni di montaggio

Dati tecnici

Dimensioni articolo montato:

ca. 66 x 116 x 134 cm (L x L x A)



Carico max.: 15 kg



Data di fabbricazione (mese/anno):

09/2023

DIN EN 12227:2010

Uso previsto

Questo articolo è progettato per bambini dai 6 ai 36 mesi per uso privato in ambienti interni. L'articolo non è destinato all'uso commerciale.



Istruzioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Non lasciare i bambini con il materiale di imballaggio senza sorveglianza. Pericolo di soffocamento.
- **AVVERTENZA.** Non utilizzare l'articolo se un componente è rotto, strappato o assente. Utilizzare solo parti di ricambio autorizzate dal produttore.

- **AVVERTENZA.** Non lasciare nulla all'interno dell'articolo e non deporre l'articolo vicino a un altro oggetto che potrebbe offrire un sostegno o rappresentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, ad es. cinghie, cordoncini di veneziane/tende.
- **AVVERTENZA.** Non utilizzare il box per bambini senza fondo.
- **AVVERTENZA.** Accertarsi che il box per bambini sia completamente montato e che tutti i meccanismi di chiusura siano scattati prima di deporre il bambino nel box.
- **AVVERTENZA.** Non montare il box per bambini vicino a fiamme libere o a un'altra fonte di calore.
- Tenere in considerazione il pericolo di fiamme libere e di altre fonti di calore importanti, ad es. radiatori elettrici, camini a gas ecc. nelle immediate vicinanze dell'articolo.



Pericolo di lesioni!

- Prima di utilizzare l'articolo assicurarsi della sua corretta stabilità.
- Durante le operazioni di montaggio e smontaggio dell'articolo fare attenzione alle dita. Pericolo di schiacciamento!
- Posizionare l'articolo su una superficie piana.
- Smettere di utilizzare l'articolo se il bambino è in grado di uscirne arrampicandosi.
- Assicurarsi che l'articolo sia montato correttamente e secondo le presenti istruzioni di montaggio. Un montaggio non corretto può causare lesioni e pregiudicare la sicurezza e la funzionalità.
- Prima di ogni utilizzo controllare che tutti gli elementi di collegamento e le parti soggette a usura siano alloggiati saldamente.
- Controllare che l'articolo non sia danneggiato o usurato prima di ogni utilizzo. L'articolo può essere utilizzato solo in perfette condizioni!

Montaggio

Montare l'articolo insieme ad almeno un'altra persona adulta.

1. Rimuovere il materiale di imballaggio.
2. Stendere il tessuto (1) piatto sul pavimento (fig. B).

3. Inserire una barra (5) in ciascun passante presente sul perimetro del fondo del box (1a) (fig. B).
 4. Agganciare la barra al rispettivo piedino di appoggio (3) (fig. B). Accertarsi che i perni di arresto scattino in posizione in modo udibile.
- Avviso:** durante l'inserimento fare attenzione a non rimanere incastrati con le dita.
5. Inserire dall'alto una barra (4) per ciascun passante verticale (1b) e infilarla nel rispettivo piedino di appoggio (fig. C).
 6. Inserire gli angolari di collegamento (2) sulle barre verticali (fig. C).
 7. Far passare le sei barre rimanenti (5) nei passanti superiori (1c) prima di inserirle negli angolari di collegamento (fig. D). Accertarsi che i perni di arresto scattino in posizione in modo udibile.
 8. Poggiare a terra l'articolo (fig. D).

Smontaggio

Smontare l'articolo seguendo la sequenza inversa. Per sganciare le barre (5) premere i perni di arresto verso l'interno ed estrarli dagli angolari di collegamento (2) o dai piedini di appoggio (3).

Avviso: durante l'estrazione fare attenzione a non rimanere incastrati con le dita.

Stoccaggio, pulizia

Quando non in uso, conservare sempre l'articolo pulito e asciutto a temperatura ambiente. Pulire solo con un panno umido, poi strofinare per asciugare.

IMPORTANTE! Non pulire mai con detergenti aggressivi.

Il tessuto è idoneo per il lavaggio a mano.

Smontare l'articolo, rimuovere tutti i componenti non in tessuto e chiudere la cerniera prima di lavare il tessuto.



Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 439896_2304

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi szerelési útmutatót, valamint a biztonsági utasításokat.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a szerelési útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Szállítási terjedelem

1 x darab járóka, lapra szerelve (1-5)

1 x szerelési útmutató

Műszaki adatok

Méreték összeszerelve:

kb. 66 x 116 x 134 cm (h x sz x m)



Max. terhelhetőség: 15 kg



Gyártás dátuma (hónap/év):

09/2023

DIN EN 12227:2010

Szakszerű használat

Ez a termék 6-36 hónapos korú gyermekek számára, beltéri, otthoni használatra készült. A termék nem használható ipari célokra.



Biztonsági figyelmeztetések



Életveszély!

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket csomagolóanyagok közelében. Fulladás veszélye áll fenn.
- **FIGYELEM:** Ne használja a terméket, ha egy része eltört, elszakadt vagy hiányzik. Csak a gyártó által engedélyezett pótalkatrészeket használja.

- **FIGYELEM:** Ne hagyjon semmi olyan tárgyat a termékben és ne állítsa a terméket olyan tárgyak közelébe, amelyekben a gyermek megkapaszkodhat, vagy amelyek fulladásveszélyt okoznak, mint pl. kötelek, redőny- és függönyzsinórok.
- **FIGYELEM:** A járókát ne használja aljzata nélkül.
- **FIGYELEM:** Bizonyosodjon meg arról, hogy a járókát teljesen összeszerelték és minden zárószerszemet üzemel, mielőtt gyermekét beállítja a járókába.
- **FIGYELEM:** Ne állítsa a járókát nyílt láng vagy egyéb hőforrás mellé.
- Ügyeljen a termék közvetlen közelében a nyílt láng és egyéb erős hőforrások okozta veszélyekre, mint pl. villamos fűtőtestekre, gázkályhákra és hasonlókra.



Sérülésveszély!

- A termék használata előtt biztosítsa annak megfelelő stabilitását.
- A termék össze- és szétszerelése közben vigyázzon az ujjaira. Zúzódásveszély áll fenn!
- A terméket sík felületre állítsa.
- Ne használja tovább a járókát, ha a gyermek már képes kimászni belőle.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a terméket szakszerűen és ezen szerelési útmutatónak megfelelően szerelte össze. A helytelen összeszerelés sérüléseket okozhat, valamint befolyásolhatja a járóka biztonságosságát és működését.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék összekötő- és lezáróelemeinek rögzítettségét.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket károsodások és kopás szempontjából. A terméket csak hibátlan állapotban szabad használni!

Összeszerelés

A termék összeszereléséhez legalább egy felnőttné van szükség.

1. Távolítsa el a csomagolást.
2. Terítse ki a padlóra a textilt (1) (B ábra).
3. Toljon egy-egy rudat (5) a padlón fekvő textil bűjtatóiba (1a) (B ábra).

4. Kösse össze a rudakat egy lábbal (3) (B ábra). Ügyeljen arra, hogy a rögzítő csapszegek hallhatóan bepattanjanak.

Megjegyzés: Betolás közben ügyeljen arra, hogy ne szoruljanak be az ujjai.

5. Toljon be fentről egy-egy rudat (4) a függőleges textil bújítatóba (1b), majd tolja a rudakat az lábakba (C ábra).

6. Tolja rá az összekötő sarokelemeket (2) a függőleges rudakra (C ábra).

7. A maradék hat rudat (5) tolja át a felső textil bújítáton (1c), mielőtt ezeket az összekötő sarokelembe tolja (D ábra). Ügyeljen arra, hogy a rögzítő csapszegek hallhatóan bepattanjanak.

8. Állítsa a terméket a padlóra (D ábra).

Szétszerelés

Szerelje szét fordított sorrendben a terméket. A rudak (5) kioldásához nyomja be a rögzítő csapszegeket, majd húzza ezeket ki az összekötő sarokelemekből (2) ill. a lábakból (3).

Megjegyzés: Széthúzás közben ügyeljen arra, hogy ne szoruljanak be az ujjai.

Tárolás, tisztítás

Ha terméket nem használja, akkor szobahőmérsékleten, szárazon és tisztán tárolja. Csak nedves kendővel tisztítsa meg, majd törölje át száraz kendővel.

FONTOS! Soha ne tisztítsa maró tisztítószerrel.

A textil csak kézi mosással mosható. Szerelje szét a terméket, távolítsa el minden nem textil részt, majd a textil mosása előtt húzza be a cipzárat.



Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.

Az elhasználadott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználdásnak kitett, ezért kopó alkatrészek tekintendők alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 439896_2304

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



FR

Pensez à donner
ou recycler.



ou



ou



Association

Magasin

Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>



FR



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



09/2023

Delta-Sport-Nr.: BL-13273

IAN 439896_2304

8